

«Знамя коммуниз-  
ма», г. Одесса,

16 января 1971 г.

## МИСТЕР КЭТТЛ ГОВОРИТ «НЕТ»

Мистер Кэттл был управляющим банком в тихом захолустье Брекмеле. Много лет кряду он в один и тот же час выпивал свой утренний кофе, с хронологической точностью являлся в свое учреждение, педантично исполнял служебные обязанности, оставаясь всегда и во всем образом непостижимой английской респектабельности. И вдруг!.. Какой-то внутренний голос, проснувшийся в душе мистера Кэттла по дороге на службу, заставил его вздрогнуть и остановиться. — Зачем? — спросил этот голос, — Во имя чего ты ходишь на службу? Для кого вершишь священнодействие финансовых операций? Кому и чему служишь? Зачем все это?..

Поскольку убедительного ответа не обнаружил, банковский служитель решил тут же послать все свои обязанности к дьяволу и, к своей великой радости, впервые в жизни почувствовал себя человеком.

Английский драматург Джон Пристли рассказал эту историю провинциального чиновника в веселой комедии «Скандальное происшествие с мистером Кэттлом и миссис Мун», которую в эти дни представил одесским зрителям на сцене филармонии и на телеэкране ленинградский театр имени Пушкина. Комедийная филигранность пьесы, высокое мастерство актерского ансамбля, замысел постановки, на А. Даусона сложились в яр-

кий, динамичный спонтаньл, приобретающий в лучших сценах большую социальную остроту.

Конечно, в персональном бунте мистера Кэттла и его единомышленницы миссис Мун, с нашей точки зрения, много наивного. Для нас, как, впрочем, и для самих героев истории, очевидно, что он не потрясет основ буржуазного общества, не остановит той машины, в которой они были послушными винтиками. Скорее всего эти «бунтари» вернуться к тому, от чего уходят. Нельзя ведь всерьез бороться за лучшее путем... перемены адреса.

Сила, острое спонтанья в другом. Нам позволяю увидеть, как меняется, воскресает, обретает себя человек, сбросивший панцирь «добропорядочности», вырвавшийся из пут отупляющего автоматизма «деловой жизни». Всего несколько минут назад мы видели перед собой Кэттла-робота, заводную машину, манекен в мундире, застегнутом на все пуговицы. В таком качестве он несомненный столп своего общества. Но вот мундир сброшен, служеб-

ный реестр перечеркнут, табель о рангах отправлен в мусорную корзину. И сколько радостей сразу испытывает человек от самого простого, чего не замечал раньше, — от того, что светит солнце или идет дождь, что звучит музыка, что можно просто идти по улице и дышать полной грудью, что тебя очаровала даже детская игрушка. А любовь! Ведь только живой, раскованный человек может постичь всю ее облагораживающую красоту, расцвести и вырасти от нее так, как это случилось с мистером Кэттлом и миссис Мун.

Но естественные радости противопозаны человеку в мире, «делающем деньги». Они мешают ему быть столпом и роботом. В лучшем случае его сочтут белой вороной, а в худшем — умалишенным. Посмотрите, как всполошились, как запротестовали против «скандального» поведения Кэттла все эти Клинтонсы и Хардейкеры — банковские тузы, члены городской управы, полицейские чиновники. И как мгновенно сошлись на том, что человека, ставшего самим собой, надо «лечить». К подобному решению, как помнится, пришли и действующие лица чеховской «Палаты № 6». Что ж — законы и нравы того и этого общества одинаковы. Уровень цивилизации не меняет их сути.

В спектакле ленинградцев мы встретились с искусством талантливой плеяды исполнителей. Великолепный комедийный ансамбль по праву возглавляют И. Горбачев (Кэттл) и Н. Ургант (Мун). Исполняемые ими роли содержит два плана, и в обоих раскрыты с предельной убедительностью. Насколько стерильны и механичны фигуры Кэттла и Мун до «скандального происшествия», настолько они обогреты и обаятельно человечны потом. Органичны в комедийной стихии спонтанья и артисты Е. Карякина, С. Гармаш, А. Киреев, К. Адашевский, В. Клейнер, Ю. Свириг, Н. Вальяно.

А. ЩЕРБАКОВ.

На снимке: сцена из спектакля. Мун — артистка Н. Ургант, Кэттл — артист И. Горбачев.

